МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА
им. А.С. ПУШКИНА

Российская Академия Наук

Институт русского языка им. В.В.Виноградова

РОПРЯЛ

РОССИЙСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

этапе выделения функционально-семантических вариантов из-за отсутствия четких формальных критериев их разграничения: в некоторых случаях они выделяются на основе семантических различий, а в некоторых – на основе синтаксических. Многие из лексикализованных предложно-падежных словоформ совмещают признаки наречия и частицы или наречия и модального слова или текстовой скрепы. Поэтому далее возникает закономерный вопрос: рассматривать такое употребление как функционально-семантический вариант и не просто фиксировать, а описывать в нашем словаре или квалифицировать как функциональную омонимию и оставить только служебное употребление. Таким образом, чтобы соблюсти единство подхода к содержанию параметра *Типы употребления* нам необходимо решить, что является основным критерием разграничения функционально-семантических вариантов – значение или функция и как интерпретировать употребление одного слова как в знаменательной, так и в служебной функции – как полифункциональность или как функциональную омонимию.

Литература

1. Ефремова Т.Ф. Толковый словарь служебных частей речи русского языка. М.: Русский язык, 2001. 862 с.
2. Словарь наречий и служебных слов русского языка / сост. В.В. Бурцева. М.: Русский язык Медиа, 2005. 750 с.
3. *Словарь служебных слов русского языка*. Владивосток, 2001. 363 с.
4. *Словарь структурных слов русского языка* / [В. В. Морковкин и др.]; под ред. В.В. Морковкина. М.: Лазурь, 1997. 422 с.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-51

Н.В. Кузнецова, О.В. Почтарёва
Natalia V. Kuznetsova, Olga V. Pochtareva

Вводные слова как лексикографическая проблема Parenthetical words as a lexicographic problem

Тюменский государственный университет, Тюмень –
 Tyumen State University, Tyumen
 n.v.kuznecova@utmn.ru, o.v.pochtareva@utmn.ru

Аннотация. Исследование посвящено представлению вводных слов и сочетаний в толковых словарях. Такие виды словарей выбраны не случайно,

ведь именно к ним обращаются носители русского языка, чтобы решить, является ли та или иная единица вводной. Анализ словарных статей показывает, что многочисленные способы лексикографического представления вводных слов и сочетаний зачастую не позволяют пишущему принимать аргументированное решение.

Summary. The research is devoted to the presentation of parenthetical words and combinations in explanatory dictionaries. These types of dictionaries are not chosen by chance, because they are used by native Russian speakers to decide whether a particular unit is an parenthetical one. The analysis of dictionary entries shows that numerous ways of lexicographic representation of parenthetical words and combinations often do not allow the writer to make a reasoned decision.

Ключевые слова: вводные слова, пунктуация, лексикография, словари, толковые словари

Keywords: parenthetical words, punctuation, lexicography, dictionaries, explanatory dictionaries

Толковые словари для многих грамотных пишущих играют роль справочников по пунктуации – например, когда необходимо разграничить вводные и невводные слова. Но практика показывает, что тексты словарных статей не всегда позволяют разобраться в проблеме. В частности, слово «итак», которое в Полном академическом справочнике В.В. Лопатина [5. С. 262], в справочнике Д.Э. Розенталя, Е.В. Джанджаковой, Н.П. Кабановой [7. С. 117] безоговорочно отнесено к вводным, в большинстве толковых словарей названо союзом [1. С. 406; 2. Т. 1. С. 326; 8. Т. 1. С. 695], а в словаре С. И. Ожегова имеет помету «в значении союза» [3. С. 256], причем во всех примерах, приведенных в словарных статьях, «итак» обособлено. Однако в современных справочниках по правописанию не упомянута возможность обособления союзов. Более того, есть особое правило о слове «однако», в котором последовательно разграничиваются две его функции – союз (не выделяется запятыми) и вводное слово (выделяется). Слово «конечно», также всегда обособляющееся, во всех толковых словарях характеризуется как вводное. Можно было бы предположить, что в своем решении отнести «итак» к союзам авторы словарей руководствовались грамматическими особенностями этого слова – его особой связующей функцией (слово «конечно», в отличие от «итак», указывает на степень достоверности сообщения). Однако некоторые другие связующие единицы, в частности «например», определены как вводные во всех приведённых источниках.

Существуют специализированные словари вводных слов и выражений [4, 6], но они гораздо менее известны носителям русского языка, чем тол-

ковые. Об этом свидетельствуют многочисленные обсуждения в интернете (на сайтах textologia.ru, kak-pravilno.net и др.), участники которых, чтобы решить практическую задачу корректного пунктуационного оформления предложения, пытаются разграничить вводные и лжевводные слова, ссылаясь на толковые словари или на справочники по правописанию. Но, как мы уже видели, справочники и толковые словари могут противоречить друг другу даже в тех случаях, когда мы имеем дело со словами, выступающими только в функции вводных. При этом, как известно, многие слова и обороты могут быть вводными или невводными в зависимости от различных условий.

Сплошной анализ текстов статей «Словаря вводных слов...» О.А. Остроумовой и О.Д. Фрамполя показал, что явно выделяется четыре типа единиц: 1) всегда вводные (616); 2) всегда невводные (162); 3) вводные и невводные в определенных, четко разграничиваемых типах контекстов (103); 4) «неустойчиво вводные», «как правило вводные», «вводные в случае особого решения автора» и т.д. (228)* Мы проанализировали лексикографическое портретирование «неустойчиво вводных» слов в популярных толковых словарях русского языка. Были выделены различные способы их представления: 1) пометы, однозначно указывающие на грамматический статус единицы («вводное слово», «частица», «наречие», «союз»); 2) пометы «в значении вводного», «в значении союза» и т.п.; 3) примеры из художественных текстов, иллюстрирующие употребление тех или иных единиц; 4) выражения типа: «употребляется для...»; 5) подбор синонимов. Было выявлено, что далеко не все из этих способов не позволяют пишущему принять аргументированное решение о выделении или невыделении слова запятыми.

Литература

1. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. 1536 с.
2. *Ефремова Т.Ф.* Новый словарь русского языка. Толково-образовательный: в 2 т. М.: Рус. яз., 2000. 1209 с.
3. *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка. 4-е изд. М.: А ТЕМП, 2006. 944 с.

* Схожая ситуация в словаре на «Грамоте.ру», ср.: «Иногда разграничить вводное слово и обстоятельство «в принципе» затруднительно. В спорных случаях решение о постановке знаков препинания принимает автор текста» (http://new.gramota.ru/spravka/punctum?layout=item&id=58_105).

4. Остроумова О.А., Фрамполь О.Д. Трудности русской пунктуации. Словарь вводимых слов, сочетаний и предложений: опыт словаря-справочника. М.: Изд-во СГУ, 2009. 501 с.

5. Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / под ред. В.В. Лопатина. М.: Эксмо, 2007. 480 с.

6. Пахомов В.М., Свинцов В.В., Филатова И.В. Трудные случаи русской пунктуации. Словарь-справочник. М.: Эксмо, 2012. URL: <http://new.gramota.ru/spravka/punctum> (дата обращения: 17.05.2020).

7. Розенталь Д.Э., Джанджакова Е.В., Кабанова Н.П. Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию. 2-е изд., испр. М.: ЧеРо, 1998. 400с.

8. Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А.П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М.: Русский язык, 1981–1984.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-52

У.Е. Мусабекова
Ulzhan E. Mussabekova

**Географические названия и отонимические производные:
лексикографический аспект**
**Geographical names and otonymic derivatives:
lexicographical aspect**

Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан –
Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan
ulzhan.mussabekova@kaznu.kz

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы лексикографического описания иноязычных географических названий и отонимических производных в русском языке. Также описывается опыт создания ортологического словаря-справочника географических названий Казахстана и их производных.

Summary. The article discusses the issues of lexicographic description of foreign geographical names and otonymic derivatives in Russian. The experience of creating an orthological dictionary-directory of geographical names of Kazakhstan and their derivatives is also described.

Ключевые слова: лексикография, географические наименования, производные, норма

Keywords: lexicography, geographical names, derivatives, norm